

# CHARTRE DE CONFIDENTIALITÉ AUX TERMES DES ARTICLES 13 et 14 DU RÈGLEMENT UE 2016/679 (RGPD) RÉV. 00 du 01/01/2023

par la présente fiche, la Fondazione Trofeo Mezzalama fournit des informations sur le traitement des données à caractère personnel ayant été reçues, éventuellement même verbalement, directement ou par l'intermédiaire de tiers, qui vous concernent et qui sont nécessaires en vue de la réalisation de services administratifs, comptables, de gestion et contractuels qui sont liés ou qui dérivent de votre participation aux événements organisés par notre Fondation.

La présente note d'information est rédigée conformément aux dispositions des articles 13 et 14 du Règlement UE 2016/679 (ce que l'on qualifie de RGPD), ainsi que par le décret législatif (ordonnance) italien 196/2003 tel qu'il a été modifié par le décret législatif italien 101/2018.

## 1. IDENTITÉ ET DONNÉES PERMETTANT UNE PRISE DE CONTACT AVEC LE RESPONSABLE.

Le Responsable des données (ci-après également dénommé « Responsable ») est la Fondazione Trofeo Mezzalama, dont le siège social est sis Villa Margherita 11025 Gressoney-Saint-Jean (Aoste), Italie, numéro d'identification fiscale italien 90011840072, n° de TVA 00638840074, adresse de courrier électronique [info@trofeomezzalama.it](mailto:info@trofeomezzalama.it), adresse de courrier électronique recommandé (PEC) [trofeomezzalama@pec.it](mailto:trofeomezzalama@pec.it).

## 2. FINALITÉS DU TRAITEMENT DES DONNÉES.

Conformément aux articles 6 et 7 du RGPD, on précise que le traitement des données à caractère personnel peut s'avérer nécessaire dans le cadre de la participation aux événements et compétitions et des obligations contractuelles et pré-contractuelles correspondantes, ainsi que dans le cadre de l'exécution des démarches administratives, comptables et de gestion qui sont inhérentes et/ou liées à l'inscription et à la participation que vous avez demandée, ainsi que dans le contexte des obligations prévues par les lois, les règlements et les normes nationales et/ou communautaires.

La Fondation peut traiter les données à caractère personnel de la Personne concernée qui sont liées à des images, à des enregistrements audio et/ou vidéo en vue de la création de photographies ou de films souvenirs des participants aux différents événements, en vue des activités internes de la Fondation, pour la présentation des activités lors d'événements de type publicitaire, dans des brochures de présentation, des affiches à usage interne, des articles de presse dans les journaux et les quotidiens locaux portant sur les événements auxquels la Fondation a participé, des publications sur le site web, ainsi que sur les profils sociaux de la Fondation.

Toutes les images (photos et vidéos) prises pendant le Trofeo Mezzalama seront considérées comme étant la propriété de la Fondazione Trofeo Mezzalama.

Les activités de communication et de diffusion des images, du matériel audio et/ou vidéo susmentionnés ont exclusivement pour but de fournir des informations et de procéder à la promotion des événements par le biais du site web et des profils sociaux de la Fondation, ou bien encore par le biais de la presse, des médias télévisés et des sponsors.

Les images, les enregistrements audio et vidéo ne peuvent être utilisés dans des contextes portant atteinte à la dignité et à la bienséance des personnes et, en tout état de cause, pour des utilisations et/ou des finalités autres que celles qui sont indiquées.

## 3. BASE JURIDIQUE DU TRAITEMENT.

3.1. En ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel :

– étant donné que le traitement des données s'avère nécessaire en vue de la participation à des événements/compétitions et pour l'exécution des obligations contractuelles qui en découlent ou bien encore pour l'exécution de mesures pré-contractuelles qui sont prises sur une requête des personnes concernées, la base juridique du traitement est celle qui est prévue par l'article 6, alinéa 1 B) du RGPD et, donc, l'exécution du contrat ;

– en ce qui concerne l'exécution des obligations légales qui sont inhérentes ou qui découlent de la participation à des événements/compétitions et des obligations connexes, parmi lesquelles celles de l'article 36 du Code civil italien, la base juridique est représentée par l'article 6, alinéa 1 lettre C) du RGPD, à savoir l'exécution d'obligations légales auxquelles le Responsable est soumis ;

– dans le cadre de la finalité spécifique consistant à communiquer des données à des tiers, la base juridique est représentée par le consentement aux termes de l'article 6, alinéa 1 lettre A) du RGPD.

3.2. En ce qui concerne le traitement des données sensibles (qualifiées de particulières) qui seraient éventuellement collectées :

– pour ce qui est des données particulières collectées sur la base de dispositions réglementaires, telles que les certificats médicaux d'aptitude physique en vue de la pratique d'une activité sportive, la base légale est représentée par l'article 9, alinéa 2, lettre G) du RGPD, étant donné que le traitement des données en question s'avère nécessaire pour des motifs importants d'intérêt public, sur la base du droit de l'Union européenne ou du droit italien.

3.3. En ce qui concerne le traitement des images, des enregistrements audio et/ou vidéo :

– pour ce qui est des activités de publication et/ou de diffusion d'images, d'enregistrements audio et/ou vidéo par le biais des canaux qui sont mentionnés au point 2 de la présente note d'information, de même qu'en ce qui concerne les activités de conservation desdites images, enregistrements audio et/ou vidéo dans les archives informatiques de la Fondation pendant la durée spécifiquement déterminée pour la réalisation des finalités figurant au point 2, la base juridique est représentée par le consentement, conformément à l'article 6, alinéa 1, lettre A) du RGPD.

#### 4. MODALITÉS DE TRAITEMENT DES DONNÉES.

Le traitement sera effectué à l'aide d'outils électroniques, informatisés ou automatisés, ainsi que sur supports imprimés. En particulier, s'il s'agit d'imprimés, ils seront conservés dans des lieux fermés, dont la clé est détenue par les membres du personnel de la Fondation, ou en mode informatisé, sur des ordinateurs qui sont situés dans les locaux de la Fondation et qui sont équipés de manière appropriée pour lutter contre les risques informatiques (identifiants et mots de passe d'accès, pare-feu, antivirus, sauvegarde périodique des données).

Le traitement est effectué par le Responsable du traitement et/ou par les collaborateurs de celui-ci, de même que par les Sous-traitants du traitement ayant été spécifiquement identifiés par écrit, dans le cadre de leurs fonctions respectives et conformément aux instructions qui leur sont données par le Responsable du traitement lui-même, en garantissant le recours à des mesures appropriées pour la sécurité des données traitées et en assurant leur confidentialité.

Conformément aux normes contenues dans le Règlement, le traitement effectué par le Responsable s'appuiera sur des principes de licéité, de loyauté, de transparence, de limitation des finalités et de la conservation, de minimisation des données, d'exactitude, d'intégrité et de confidentialité.

Le traitement des données se fera toujours en garantissant le plus grand respect du principe de confidentialité, même dans le cas où elles seraient traitées par des sujets tiers qui auraient été expressément désignés par le Responsable.

Vos données ne feront l'objet d'aucun processus de prise de décision automatisé.

Les images, les enregistrements audio et les films seront déposés aux archives de manière appropriée, dans des locaux dédiés de la Fondation. Les images qui sont utilisées sont pertinentes par rapport au

contenu de la publication. Aucune information présentant un caractère personnel ne sera combinée avec les images, les enregistrements audio et vidéo.

Le Responsable ne répond pas de l'utilisation que des tiers pourraient éventuellement faire des images publiées.

#### **5. DESTINATAIRES DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL.**

Les données à caractère personnel que vous avez fournies peuvent être portées à la connaissance du Responsable des données, des mandataires et/ou des Sous-traitants des données. La liste des Sous-traitants pour le traitement des données peut être obtenue sur demande.

Les autres catégories éventuelles de destinataires qui peuvent prendre connaissance de vos données à caractère personnel pendant ou après l'exécution du contrat sont :

- (a) les parties qui traitent les données par exécution d'obligations légales spécifiques ;
- b) les organismes sportifs/fédérations auxquels le Responsable est affilié ;
- (c) les établissements bancaires qui fournissent des services qui sont nécessaires pour les finalités qui sont énoncées au point 2 ;
- (d) la compagnie d'assurance auprès de laquelle le Responsable peut souscrire une couverture par assurance ;
- (e) les consultants, les membres des professions libérales externes et les sociétés fournissant des services qui sont fonctionnels, qui dérivent ou sont liés aux finalités qui sont énoncées au point 2, qui sont identifiés par écrit et auxquels des instructions écrites spécifiques ont été fournies en ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel ;
- (f) les entités qui gèrent de manière générale les canaux de diffusion des images (agences web pour la publication en ligne ou agences de communication pour la création de brochures et de dépliants) ;
- g) les inscrits potentiels à la Fondation ou les personnes intéressées par les activités de la Fondation ;
- (h) les professionnels qui procèdent aux prises vidéo et photographiques ;
- i) les journaux ou quotidiens locaux qui sont liés aux événements auxquels la Fondation a participé ;
- (j) de manière générale, toutes les entités publiques et privées pour lesquelles la communication est nécessaire en vue d'une exécution correcte et complète des objectifs indiqués au point 2.

#### **6. COMMUNICATION DES DONNÉES.**

Vos données pourront être communiquées aux sujets figurant au point 5 pour les finalités mentionnées au point 2 et, de manière générale, pour les obligations qui sont liées à l'exécution des activités de la Fondation.

#### **7. DIFFUSION DES DONNÉES.**

À moins que vous ne le demandiez expressément par écrit ou à moins d'une injonction qui serait faite dans ce sens par l'Autorité de surveillance ou d'une obligation légale, les données à caractère personnel que vous fournissez ne seront pas divulguées. En tout état de cause, vos données à caractère personnel sensibles (dites particulières) ne peuvent en aucun cas être diffusées.

#### **8. TRANSFERT DES DONNÉES À L'ÉTRANGER.**

Les données collectées ne seront pas transférées à des pays tiers ou à des organisations internationales.

#### **9. PÉRIODE DE CONSERVATION.**

9.1. En ce qui concerne la durée de conservation des données à caractère personnel portant sur les participants à des événements/compétitions organisés par notre Fondation : les données que vous fournissez seront conservées pendant toute la durée de la participation et, par la suite, pendant une période de dix ans à compter de la fin de cette participation, afin de pouvoir répondre aux obligations fiscales et comptables, ainsi que pour garantir la protection juridique en cas de controverses qui seraient liées à votre participation aux événements organisés par notre Fondation.

Le contrôle de l'obsolescence des données traitées par rapport aux finalités pour lesquelles elles ont été collectées et traitées se fait à intervalles périodiques.

En ce qui concerne le traitement fondé sur le consentement, les données seront conservées jusqu'à la révocation du consentement en question.

Les images, les enregistrements audio et vidéo seront conservés jusqu'à ce que le consentement soit révoqué.

#### **10. DROITS DE LA PERSONNE CONCERNÉE.**

Les normes légales garantissent à la personne concernée l'exercice de droits spécifiques tels qu'ils sont décrits par les articles 15 à 22 du RGPD, y compris le droit d'obtenir du Responsable des données la confirmation, ou non, de l'existence de ses propres données à caractère personnel (ou bien l'accès à celles-ci), de les obtenir sous une forme intelligible, de même que de les faire rectifier ou effacer, ou d'en limiter, en tout ou en partie, leur traitement, ou de s'opposer à celui-ci pour des motifs légitimes, et/ou de retirer à tout moment leur consentement en vue de leur traitement (sans préjuger des conséquences qui sont indiquées aux points ci-dessus), ou de demander la portabilité de ses données en ce qui concerne les données qui font l'objet d'un consentement spécifique, ou, encore, d'obtenir leur mise à jour.

La personne concernée a le droit d'être informée quant à l'origine des données, aux finalités et aux modalités du traitement, quant à la logique appliquée au traitement, aux éléments d'identification du responsable du traitement et des entités auxquelles les données peuvent être communiquées.

La personne concernée a également le droit de demander la transformation sous forme anonyme, la limitation ou le blocage des données qui auraient été traitées au mépris des lois ; elle peut également déposer une plainte concernant le traitement non autorisé des données auprès du Garant italien pour la protection des données à caractère personnel selon les modalités publiées sur le site de cette même autorité (cf. <http://www.garanteprivacy.it/>).

Les demandes relatives à l'exercice des droits susmentionnés peuvent être adressées au Responsable du traitement, aux adresses susmentionnées, sans formalités ou, à titre d'alternative, en utilisant le formulaire fourni par le Garant italien pour la protection des données à caractère personnel, que l'on peut se procurer sur le site web : <http://www.garanteprivacy.it>

Les droits susmentionnés peuvent être exercés par une communication écrite, qui doit être envoyée au Responsable par courrier électronique recommandé à l'adresse PEC [trofeomezzalama@pec.it](mailto:trofeomezzalama@pec.it) ou par une lettre recommandée avec accusé de réception adressée à l'organisme susmentionné.

#### **11. FOURNITURE DES DONNÉES.**

La fourniture des données à caractère personnel qui sont nécessaires en vue de la participation aux événements/compétitions n'est pas obligatoire ; toutefois, elle est requise pour l'inscription et pour la bonne exécution des obligations contractuelles et pré-contractuelles qui en découlent. Le Responsable du traitement précise qu'on ne vous demandera que les données à caractère personnel qui sont strictement nécessaires en vue de la conclusion du contrat et de l'exécution des obligations ou des obligations légales qui en découlent.

#### **12. REFUS DE FOURNIR DES DONNÉES.**

Le défaut de communication des données de la part de la personne concernée entraîne l'impossibilité de conclure le contrat et/ou de participer à l'événement/compétition, ainsi que l'impossibilité d'exécuter les obligations pré-contractuelles requises, de même que l'impossibilité d'exécuter les obligations contractuelles et d'exécuter les obligations (éventuellement prévues par la loi) qui découleraient du contrat ou qui seraient liées à celui-ci et, plus généralement, l'impossibilité de réaliser les finalités qui sont décrites au point 2.